

Sözleşmenin Adı	Üye Ülkeler	İmzalayan Ülkeler	Onaylama Tarihi	Yürürlüğe Giriş Tarihi	Resmî Gazete Tarih ve Sayısı	Kanun No	Kabul Tarihi
<p><b>No 26</b> Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme</p> <p>(Bu Sözleşmenin 16. maddesine göre; bu Sözleşmenin yürürlüğe girdiği ülkeler için 3 Nolu Ahvali Şahsiye Konusunda Milletlerarası Malumat Teatisi Hakkında Sözleşme yürürlükten kalkar.)</p> <p><b>Neuchatel, 12.09.1997</b></p>	<p>Almanya Avusturya Belçika İspanya Fransa Yunanistan İtalya Lüksemburg Hollanda Portekiz İngiltere (1996) İsviçre <b>Türkiye</b></p>	<p>Fransa Yunanistan İtalya</p> <p>Portekiz</p> <p><b>Türkiye</b></p>	<p>12.02.2003</p> <p><b>21.05.2004</b></p>	<p>01.12.2004</p> <p><b>01.12.2004</b></p>	<p>17.06.2003/25141</p>	<p>4887</p>	<p>11.06.2003</p>

## XXVI NOLU SÖZLEŞME

<b>Adı</b>	<b>: Kişi Halleri Konusunda Karşılıklı Bilgi Verilmesine ilişkin Sözleşme</b>
İmza yeri ve tarihi	: Neuchatel, 12.09.1997
<b>Türkiye için yürürlük tarihi</b>	<b>: 01.12.2004</b>
Sözleşmeyi İmzalayan Ülkeler	: Fransa, Yunanistan, İtalya, Portekiz, <b>Türkiye</b>
Sözleşmeyi Onaylayan Ülkeler	: Fransa, <b>Türkiye</b>

**Not** :Sözleşmenin 16. Maddesindeki “4 Eylül 1958 tarihinde İstanbul’da imzalanan Kişisel Hal Konusunda Uluslararası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme ile Sözleşmeye birlikte taraf olan Devletler arasındaki ilişkilerde bu 2. Sözleşme, öncekinin yerine geçer.” Hükmü gereğince 3. nolu sözleşmenin yerine geçer.

**Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin  
Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun**

Kanun No. 4887

Kabul Tarihi : 11.6.2003

Madde 1. — 12 Eylül 1997 tarihinde Neuchatel’de imzalanan "Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme"nin onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

16/6/2003

— • —

Karar Sayısı : 2004/6951

12 Eylül 1997 tarihinde Neuchatel’de imzalanan ve 11/6/2003 tarihli ve 4887 sayılı kanunla onaylanması uygun bulunana ekli "Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme"nin onaylanması; Dışişleri Bakanlığı’nın 9/2/2004 tarihli ve KOPR/43749 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu’nca 24/2/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

— • —

**Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme**

12 Eylül 1997 tarihinde Neuchâtel’de imzalanmıştır.

Sözleşmeyi imzalayan Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon’una üye Devletler, kişisel hal alanında ilişkilerini kolaylaştırmak ve geliştirmek ve özellikle ülkelerinde ikamet eden kişilerin idari işlemlerini daha kolay hale getirmek ve tam bir uyum içinde uluslararası karşılıklı bilgi verilmesini sağlamak üzere aşağıdaki hükümler üzerinde anlaşmışlardır.

**Madde 1**

Bir âkit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir evlenmeyi kaydettiğinde şayet her bir eşin doğum yeri diğer bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa o yerin nüfus memuruna evlenme kayıt örneğini gönderir.

**Madde 2**

1. Bir âkit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir boşanmayı kaydettiğinde şayet evlilik işlemi bir başka âkit Devletin toprakları üzerinde yapılmışsa, evliliğin yapıldığı yerdeki nüfus memuruna evliliğin sona erdiğine ilişkin bildirim gönderir.

2. Bir âkit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir boşanmayı kaydettiğinde, şayet eşlerden birinin doğum yeri diğer bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerin nüfus memuruna evliliğin sona erdiğine ilişkin bildirim gönderir.

3. 1. ve 2. bentlerde öngörülen hükümler, evliliğin iptali, evliliğin butlanı, yok sayıldığı ya da boşanma dışında başka bir nedenle sona erdiği hallerde de uygulanır.

### **Madde 3**

Bir âkit Devletin nüfus memuru nüfus kütüğüne bir çocuğun tanınmasını kaydettiğinde, şayet çocuğun doğum yeri başka bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerdeki nüfus memuruna tanıma kayıt örneğini gönderir.

### **Madde 4**

1. Bir âkit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne ölüm kaydını işlerse, ölen kişinin doğum yeri şayet başka bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerin nüfus memuruna ölüm belgesi örneğini gönderir.

2. Ölen kişi evliyse ve eşinin doğum yeri veya evlenme yeri başka bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, nüfus memuru o yerin nüfus memuruna ölüm belgesi örneğini gönderir.

### **Madde 5**

1. Âkit bir Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne evlenme, tanıma ve ölüme ilişkin bir düzeltmeyi kaydederse, şayet ilgili kişi ya da kişilerin doğum yeri başka bir âkit Devletin toprakları üzerinde bulunuyor ise, o yerdeki nüfus memuruna düzeltilmiş nüfus kayıt örneğini gönderir.

2. Bir âkit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne doğum kaydına ilişkin bir düzeltmeyi işlediğinde, ilgili kişinin evlenme, tanıma ya da ölüm kaydı başka bir âkit Devletin toprakları üzerinde düzenlenmiş ise, o yerdeki nüfus memuruna doğuma ilişkin düzeltilmiş kayıt örneğini gönderir.

3. Bu maddedeki anlamı ile, “düzeltme” sözcüğü, kişilerin durumuna ilişkin bir soruna ya da asalet ve onursal nitelik hakkı üzerinde bir düzenlemeye yer vermeksizin, nüfus kaydındaki hatayı düzeltme yetkili makamdan çıkan bir kararın nüfus kütüğüne işlenmesi olarak anlaşılmalıdır.

### **Madde 6**

1 ile 5. maddelerde yer alan kayıt örneklerinin ve bildirimlerin iletilmesi ilgili kişilerin vatandaşlığını etkilemez.

### **Madde 7**

Bildirimler ve kayıt örnekleri, gönderilen Devletin makamlarınca kendi mevzuatına uygun olarak kullanılır.

### **Madde 8**

Bildirimlerin ve kayıt örneklerinin gönderilmesi, mevzuatı bir aile kütüğünün tutulmasını öngören bir âkit Devlet toprakları üzerinde doğan bir kişi ile ilgili olduğunda, nüfus memuru mümkünse ilgili şahsın aile kütüğünün bulunduğu yeri ve kütük numarasını bildirir.

## **Madde 9**

1. Bildirimler ve kayıt örnekleri Sözleşmenin 1 nolu ekinde bulunan formüllere uygun olarak bunları düzenleyen makamın resmi dilinde kaleme alınırlar.

2. Formüller üzerinde yapılacak tüm kayıtlar Latin harfleri ile yazılır; bunlar ayrıca bilgi ve kayıt örneğini veren makamın resmi dilinde kaleme alınabilir.

## **Madde 10**

1. Tarihler Jo (gün), Mo (ay) ve An (yıl) işaretleri altında peş peşe Arap rakamlarıyla yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01'den 09'a kadar olan rakamlarla gösterilir.

2. Bildirim veya kayıt örneğindeki her yer adının yanına, bu yerin bunları veren makamın ülkesi dışında olması halinde, o yerin bağlı olduğu Devletin adı yazılır.

## **Madde 11**

Formüldeki hanenin veya bu hanenin bir kısmının doldurulması mümkün değilse, bunlar bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

## **Madde 12**

Her bildirim ve kayıt örneğinin arkasında şunlar bulunmalıdır :

- Sözleşmenin imzalanması sırasında, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u üyesi Devletlerin her birinin resmi dilinde ve dillerinden en az birinde Sözleşmeye yapılan atıf,

- En azından, bilgi veya kayıt örneğini veren makamın resmi dilinde Sözleşmenin 9/2, 10 ve 11. maddelerinin özeti.

## **Madde 13**

Kullanılacak terimlerin listesi ve bunların kodları Sözleşmenin 2. ekinde gösterilmiştir.

## **Madde 14**

1. Her âkit Devlet, Sözleşmenin onayı, kabulü, tasvibi ya da Sözleşmeye katılma sırasında, bu Sözleşmenin 2 nolu ekinde yer alan listedeki terimlerin kendi resmi dilinde ya da dillerinden birinde tercümesini Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Genel Sekreterliği nezdinde tevdi edecektir. Bu tercümenin Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Bürosunca onaylanması gerekmektedir.

2. Bu tercümede yapılacak her değişiklik Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Genel Sekreterliği nezdinde tevdi edilecek ve Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Bürosu tarafından onaylanacaktır.

## **Madde 15**

1. Sözleşmenin 1. ekindeki bilgilerin kodlaması ile ikinci ekindeki kodlar listesi, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u üyesi olan Devletler ve temsilcileri ile Komisyon'a üye olmayan ancak Sözleşmeye taraf olan Devletlerin temsilcilerinin basit çoğunluğunun kararı ile değiştirilebilecektir.

2. Birinci fıkrada öngörülen karar, İsviçre Federal Konseyine tevdi edilir ve âkit Devletler arasındaki ilişkilerde bu tevdii izleyen yedinci ayın birinci gününden itibaren yürürlüğe girer.

## **Madde 16**

1. 4 Eylül 1958 tarihinde İstanbul'da imzalanan Kişisel Hal Konusunda Uluslararası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme ile Sözleşmeye birlikte taraf olan Devletler arasındaki ilişkilerde bu 2. Sözleşme, öncekinin yerine geçer.

2. Yukarıdaki madde hükümleri, bir âkit Devletin makamlarına o Devlet toprakları üzerinde doğan bir kişinin kişi haline ilişkin belge ve kararların diplomatik yoldan ya da özel bir Sözleşmede öngörülen biçimde gönderilmesine engel teşkil etmez.

## **Madde 17**

Sözleşme ile öngörülen bilgi değişimi, ilgili kişi mülteci durumunda ise, kökeni olan Devletin nüfus memurlarına bilgi verilmesinde uygulanmaz.

## **Madde 18**

Sözleşme onaylanacak, kabul veya tasvip edilecektir ve onay, kabul ya da tasvip belgeleri İsviçre Federal Konseyi nezdinde tevdi edilecektir.

## **Madde 19**

1. Sözleşme ikinci onay, kabul, tasvip veya katılma belgesinin tevdii tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü yürürlüğe girecektir.

2. Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra, onaylayacak, kabul, tasvip edecek veya katılacak Devlet açısından, Sözleşme bu Devlet tarafından onay, kabul, tasvip ya da katılım belgesinin tevdi tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü yürürlüğe girecektir.

## **Madde 20**

Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'una, Avrupa Birliği'ne ve Avrupa Konseyi'ne üye olan tüm Devletler bu Sözleşmeye katılabilirler. Katılma belgesi İsviçre Federal Konseyi nezdinde tevdi edilecektir.

## **Madde 21**

1. Her Devlet; imza, onay, kabul, tasvip ya da katılma sırasında veya ileri bir tarihte, Sözleşmenin, uluslararası düzeyde ilişkilerini güvence altına aldığı ülkelerin bütününde veya bir veya birkaçında uygulanacağını beyan edebilecektir.

2. Bu beyan, İsviçre Federal Konseyine tebliğ edilecek ve Sözleşmenin teşmili adı geçen Devlet için Sözleşmenin yürürlüğe girmesi sırasında veya daha sonra beyanın alındığı tarihi izleyen yedinci ayın birinci günü hüküm ifade edecektir.

3. Sözleşmenin teşmiline ait her beyan İsviçre Federal Konseyine yapılacak bir bildirimle geri alınabilecek ve Sözleşmenin uygulaması belirtilen ülkede sözü edilen bildirim alınacağı tarihi izleyen yedinci ayın birinci günü sona erecektir.

## **Madde 22**

1. Sözleşme bir süre ile sınırlı olmaksızın yürürlükte kalacaktır.

2. Bununla birlikte, Sözleşmeye taraf olan her Devlet, Sözleşmenin kendisi açısından yürürlüğe girmesinden itibaren bir yıllık bir sürenin geçmesinden sonra, her zaman anlaşmayı feshettiğini bildirmek hakkına sahip olacaktır. Bu fesih ihbarı İsviçre Federal Konseyine bildirilecek ve fesih bu bildirim alınma tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü itibariyle geçerli olacaktır. Sözleşme, diğer Devletler arasında yürürlükte kalacaktır.

## **Madde 23**

1. İsviçre Federal Konseyi, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u üyesi Devletlere ve Sözleşmeye katılmış olan diğer bütün Devletlere aşağıdaki hususları bildirecektir.

- a) Bütün onay, kabul, tasvip veya katılma belgelerinin tevdiini,
- b) Sözleşmenin yürürlüğe girdiği her tarihi,
- c) Geçerlilik kazanacağı her tarihle birlikte, Sözleşmenin teşmiline veya bunun geri çekilmesine ilişkin her bildirimini,
- d) Geçerlilik kazanacağı tarihle birlikte, Sözleşmenin feshine ilişkin her bildirimini,
- e) Geçerli olacağı tarihle birlikte 15. maddenin uygulanması konusunda alınacak her kararı,

2. İsviçre Federal Konseyi birinci fıkraya uyarınca yapılacak her beyanı Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Genel Sekreterine bildirecektir.

3. Sözcleşme yürürlüğe girer girmez, aslına uygun onaylı bir örneği, Birleşmiş Milletler Şartının 102. maddesi uyarınca, tescil ve yayınlanması amacıyla İsviçre Federal Konseyi tarafından Birleşmiş Milletler Genel Sekreterine gönderilecektir.

Bu sözcleşme usulüne uygun olarak bu konuda yetki verilmiş temsilciler tarafından imzalanmıştır.

Neuchâtel'de 12 Eylül 1997 tarihinde aslı İsviçre Federal Konseyi arşivine konulmak ve onaylı birer örneği diplomatik yolla Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u üyelerine gönderilmek üzere Fransızca olarak bir nüsha halinde düzenlenmiştir. Ayrıca aslına uygun onaylı bir örneği Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Genel Sekreterine gönderilecektir.

DEVLET 2-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

## DÜZELTİLMİŞ DOĞUM KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-1-7

Belgenin numarası 9-3-2 :

Çocuğun doğum tarihi 8-2-3 : Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 		Çocuğun doğum yeri 2-2-3 :	
Çocuğun soyadı 7-2 :		Çocuğun adı 7-9-3 :	
<input type="checkbox"/> Erkek 1-8-2-1 :		<input type="checkbox"/> Kadın 1-8-2-2	
Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :		Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1	
Babanın soyadı 7-1-1 :		Annenin soyadı 7-1-2 :	
Babanın adı 7-9-1 :		Annenin adı 7-9-2 :	
Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-4-4-1 :			
Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek 1-3-9-2 : <input type="checkbox"/> Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-9-4-2 <input type="checkbox"/> Savcılığın düzeltme kararı 1-9-4-6 <input type="checkbox"/> Mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-4 <input type="checkbox"/> Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-5 <input type="checkbox"/> Başka bir makamın düzeltme kararı 1-9-4-7			
Kaydın düzeltme kararı tarihi 8-6-2-1 :		Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 	
Veriliş tarihi 8-6-3 : Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 		İmzalayanın soyadı 7-7-1-2    İmza 9-4-1    Mühür 9-4-6	

---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL ‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON’U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

- Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:
- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

## EVLENME BELGESİ ÖRNEĞİ 1-3-2-4

Belgenin numarası 9-3-2 :

Evlenmenin yeri 2-3:	Evlenmenin tarihi 8-3: Gün Ay Yıl 8-1-1 8-1-2 8-1-3 
----------------------	---

EŞ (veya koca) 4-1-1	EŞ (veya kadın) 4-1-1-3
Kocanın evlenmeden önceki soyadı 7-3-1-1 :	Kadının evlenmeden önceki soyadı 7-3-2-1 :
Kocanın adı 7-9-4-7 :	Kadının adı 7-9-4-8:
Kocanın doğum tarihi 8-2-4 : Gün Ay Yıl 8-1-1 8-1-2 8-1-3 	Kadının doğum tarihi 8-2-5 : Gün Ay Yıl 8-1-1 8-1-2 8-1-3 
Kocanın doğum yeri 2-2-4 :	Kadının doğum yeri 2-2-4-2 :
Kocanın evlenmeden sonraki soyadı 7-3-1-3:	Kadının evlenmeden sonraki soyadı 7-3-2-4 :
Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :	Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :
Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :

Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-4-4-1 :
--

Veriliş tarihi 8-6-3 : Gün Ay Yıl 8-1-1 8-1-2 8-1-3 	İmzalayanın soyadı 7-7-1-2 İmza 9-4-1 Mühür 9-4-6
---	---

---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON‘U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

## DÜZELTİLMİŞ EVLENME KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-2-5

Belgenin numarası 9-3-2 :

Evlenmenin yeri 2-3 :	Evlenmenin tarihi 8-3 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 
-----------------------	---

ES (veva koca) 4-1-1 :	ES (veva kadın) 4-1-1-3 :
Kocanın evlenmeden önceki soyadı 7-3-1-1 :	Kadının evlenmeden önceki soyadı 7-3-2-1 :
Kocanın adı 7-9-4-7 :	Kadının adı 7-9-4-8 :
Kocanın doğum tarihi 8-2-4 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	Kadının doğum tarihi 8-2-5: Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 
Kocanın doğum yeri 2-2-4 :	Kadının doğum yeri 2-2-4-2 :
Kocanın evlenmeden sonraki soyadı 7-3-1-3 :	Kadının evlenmeden sonraki soyadı 7-3-2-4 :
Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :	Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :
Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :

Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-4-4-1 :
--

Kayıt düzeltmesi sonucunda verilen örnek 1-3-9-2 : <input type="checkbox"/> Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-9-4-2 <input type="checkbox"/> Savcılığın düzeltme kararı 1-9-4-6 <input type="checkbox"/> Mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-4 <input type="checkbox"/> Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-5 <input type="checkbox"/> Başka bir makamın düzeltme kararı 1-9-4-7
Kayıdın düzeltme kararı tarihi 8-6-2-1 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 

Veriliş tarihi 8-6-3 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	İmzalayanın soyadı 7-7-1-2	İmza 9-4-1	Mühür 9-4-6
--	----------------------------	------------	-------------

---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLE ‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON’U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.



---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON’U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
BİLDİRİM

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.



---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON‘U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

## DÜZELTİLMİŞ ÖLÜM KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-3-6

Belgenin numarası 9-3-2 :

Ölüm tarihi 8-5 : Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 	Ölüm yeri 2-4 :
---	-----------------

Ölünün soyadı 7-5 :	Ölünün adı 7-9-5-1 :
Ölünün doğum tarihi 8-2-7 : Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 	Ölünün doğum yeri 2-2-5 :
<input type="checkbox"/> Erkek 1-8-2-1 :	<input type="checkbox"/> Kadın 1-8-2-2 :
Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :

Ölünün son eşinin soyadı 7-3-3-1 :	Ölünün son eşinin adı 7-9-4-6 :
Ölünün babasının soyadı 7-1-1-4 :	Ölünün babasının adı 7-9-1-4 :
Ölünün anasının soyadı 7-1-2-5 :	Ölünün anasının adı 7-9-2-4 :

Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek 1-3-9-2 : <input type="checkbox"/> Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-9-4-2 <input type="checkbox"/> Savcılığın düzeltme kararı 1-9-4-6 <input type="checkbox"/> Mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-4 <input type="checkbox"/> Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-5 <input type="checkbox"/> Başka bir makamın düzeltme kararı 1-9-4-7	
Kaydın düzeltme kararı tarihi 8-6-2-1 :	Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 

Veriliş tarihi 8-6-3 : Gün 8-1-1    Ay 8-1-2    Yıl 8-1-3 	İmzalayanın soyadı 7-7-1-2	İmza 9-4-1	Mühür 9-4-6
--	----------------------------	------------	-------------

---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON’U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

<b>TANIMA KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-4-7</b> Belgenin numarası 9-3-2 :
---

<b>Tanım tarihi 8-8-1-1 :</b> Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 □□□ □□□ □□□□□	<b>Tanım yeri 2-9-1 :</b>
--	---------------------------

<b>Çocuğun soyadı 7-2 :</b>	<b>Çocuğun adı 7-9-3 :</b>
-----------------------------	----------------------------

<b>Çocuğun doğum tarihi 8-2-3 :</b> Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 □□□ □□□ □□□□□	<b>Çocuğun doğum yeri 2-2-3 :</b>
--	-----------------------------------

<b>Aile kütüğü numarası 9-3-2-1 :</b>	<b>Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :</b>
---------------------------------------	---

<b>Tanımayı yapan 3-6-2 :</b>	<input type="checkbox"/> Baba 3-4-1 <input type="checkbox"/> Anne 3-4-2
-------------------------------	---

<b>Soyadı 7 :</b>	<b>Adı 7-9 :</b>
-------------------	------------------

<b>Doğum tarihi 8-2 :</b> Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 □□□□ □□□ □□□□□□	<b>Doğum yeri 2-2:</b>
--	------------------------

<b>Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-4-4-1 :</b>
---

<b>Veriliş tarihi 8-6-3 :</b> Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 □□□ □□□ □□□□□	<b>İmzalayanın soyadı 7-7-1-2</b> <b>İmza 9-4-1</b> <b>Mühür 9-4-6</b>
--	--

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON‘U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-1 :

## DÜZELTİLMİŞ TANIMA KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-4-8

Belgenin numarası 9-3-2 :

Tanım tarihi 8-8-1-1 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	Tanıma yeri 2-9-1 :
--	---------------------

Çocuğun soyadı 7-2 :	Çocuğun adı 7-9-3 :
Çocuğun doğum tarihi 8-2-3 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	Çocuğun doğum yeri 2-2-3 :
Aile kütüğü numarası 9-3-1-2 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-6-2-1 :

Tanımayı yapan 3-6-2 :	Baba 3-4-1	Anne 3-4-2
Soyadı 7 :	Adı 7-9 :	
Doğum tarihi 8-2 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	Doğum yeri 2-2 :	

Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-4-4-1 :
--

Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek 1-3-9-2 : <input type="checkbox"/> Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-9-4-2 <input type="checkbox"/> Savcılığın düzeltme kararı 1-9-4-6 <input type="checkbox"/> Mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-4 <input type="checkbox"/> Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-9-4-5 <input type="checkbox"/> Başka bir makamın düzeltme kararı 1-9-4-7
Kayıdın düzeltme kararı tarihi 8-6-2-1 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 

Veriliş tarihi 8-6-3 : Gün 8-1-1 Ay 8-1-2 Yıl 8-1-3 	İmzalayanın soyadı 7-7-1-2	İmza 9-4-1	Mühür 9-4-6
--	----------------------------	------------	-------------

---

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL‘ DE İMZALANAN MİLLETLERARASI  
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYON‘U SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN  
KAYIT ÖZETİ

---

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01’ den 09’ a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.